

# PL-11 Side Mounted Turnout Motor

## PL-11 Moteur d'Aiguillage Mise de Côté

### PL-11 Seitlicher montierbarer Weichenantrieb

#### PL-11 Motor lateral para desvíos

Fitting to HO/00 Code 100 Setrack and Streamline Turnouts:

*Montage aux Peco HO Setrack et Code 100 Streamline:*

Passend für Weichen des Setrack und Streamline Code 100:

*Montaje en Desvíos Setrack y Streamline Código 100:*

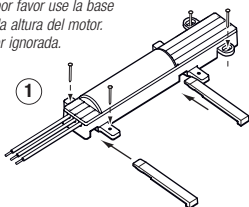
**NB.** Wherever possible fit along straight side of track. If using foam underlay please use supplied base to raise the height of the motor, otherwise this part can be disregarded.

**Noter.** Partout où possible attacher le PL-11 à la côté droite de l'aiguille. En ce cas ou on va utiliser le ballast mousse, le fondement inclu sera exigé pour augmenter l'élévation du moteur.

**NB.** Befestigen Sie den Weichenantrieb möglichst an der geraden Seite einer Weiche. Mit Schaumstoff-Schotter, bitte benutzen Sie der beliegenden Sockel zum Antrieb heben, sonst diese Teil ist nicht benötigt.

**Nota.** Siempre que sea posible, encajar en el lado recto del desvío. Si debajo de la vía se coloca espuma por favor use la base suministrada para elevar la altura del motor.

*Si no, esta base puede ser ignorada.*



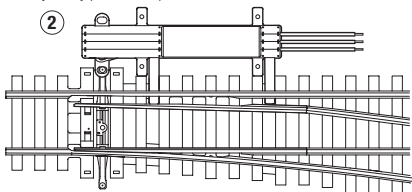
#### Fitting

**1.** If the turnout has locating gaps (that's all OO/HO Setrack except Y Point and all OO/HO Code 100 Streamline except 3-Way and Single/Double Slips) fit the locating arms through the point motor body to conform to a left hand or right hand turnout. If your turnout does not have locating gaps (e.g. Code 75, N Gauge, others) proceed straight to step 3 and disregard locating arms.

**1.** En ce cas ou l'aiguillage a les ouvertures d'alignement (c'est tous les HO Setrack, sauf l'Aiguille Y, et tous les HO code 100 Streamline, sauf l'Aiguille à Trois Voies et les TJS/TJD) equiper le moteur des ergots d'alignement à travers de la caisse du moteur. Si l'on l'utiliser avec une aiguille sans les ouvertures d'alignement (Code 75, N gauge etc) aller à tout droit au pas 3.

**1.** Wenn der Weiche Befestigungslöcher hat (alle HO/00 Setrack, außer Y-Weiche, und alle HO/00 Streamline außer Dreiweg-Weiche und EKW/DKW), denn drücken Sie die Befestigungsnasen durch der Bodenplatte so ein, dass die Montage des Antriebs entweder an der linken oder rechten Seite der Weiche erfolgen kann.

**1.** Si su desvío tiene huecos de fijación (todos los Setrack HO excepto desvío Y y todos los Streamline Código 100 excepto desvío triple tienen, y cruce/cruce desvío) encaje los brazos de fijación a través del punto del cuerpo del motor que corresponda a un desvío derecha o izquierda. Si su desvío no tiene huecos de fijación (por ejemplo. Código 75, escala N, otros) hacer caso omiso de los brazos de fijación y proceder al paso 3.



**2.** Place assembled motor into gaps between sleepers, hook the drive link over the peg on the Tiebar of the turnout and press firmly in to place, so legs of motor butt-up against the sleepers.

**2.** Poser le moteur monté dans les espaces entre les traverses, agraffer le lien de commande par-dessus la cheville sur la barre de raccordement de l'aiguille. Presser le moteur solidement en place contre les traverses.

**2.** Führen Sie die Befestigungsnasen zwischen die Schwellen. Setzen Sie den Verbindung der Weichenantrieb auf den Stift der Weichen-Stellschwelle. Drücken Sie fest im Platz, so daß die Füße der Antrieb zum Schwellen liegen.

**2.** Coloque el motor en su lugar en los huecos entre las traviesas, enganche la unidad de enlace por encima del extremo del espadín del desvío y presione con firmeza en su lugar, entonces las patas de la parte trasera del motor encajarán con las traviesas.

### Fitting to other Peco turnouts:

*Montage aux autres  
aiguillages Peco:*

*Verwendung bei anderen  
Peco Weichen*

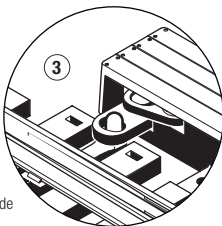
*Montaje en otros desvíos Peco:*

3. With the drive link hooked over the peg of the Tiebar, ensure the Tiebar and Drive link move freely and equally from side to side.

3. Dès que le lien de commande est agrafé par-dessus la cheville, assurer que la barre de raccordement et le lien peuvent bouger librement et avec égalité d'un côté à l'autre.

3. Nachprüfen Sie daß beim Schaltern des Antriebs die Verbindung und Stellschwelle ohne Behinderung bis in die Endlagen bewegen kann.

3. Con la unidad de enlace colocada en el espadín, asegurarse que el espadín y la unidad de enlace se mueven libre y por igual de un lado al otro.



### Fixing

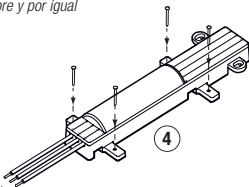
4. Fix the motor into position by pinning through the holes provided or by gluing with an impact adhesive, ensuring again that the Tiebar still moves freely.

To work efficiently the point motor and turnout need to be firmly fixed together.

4. Fixer le moteur au moyen des quatre gouilles ou on peut coller la unité avec un adhésive d'impact. Assurer encore que la barre de raccordement peut bouger librement. Afin qu'ils marchent avec efficacité, il faut que le moteur et l'aiguille se sont fixés ensemble fermement.

4. Befestigen Sie den Antrieb durch Schrauben, Nädeln, oder ausreichend Kontakt-Klebstoff auf der Anlagengrundplatte. Wichtig: Stellschwelle mußte noch freilich sich bewegen. Zum richtig funktionieren, Weiche und Antrieb fest zusammen befestigt sein müssen.

4. Fije el motor en posición uniéndolo por los pins a través de los agujeros o encolándolo con un adhesivo de impacto, asegurándose una vez más que el espadín todavía se mueve libremente. Para trabajar eficientemente el punto motor y el desvío necesitan ser firmemente fijados juntos.



**WIRING.** The Turnout Motor is for low voltage use only. 16v AC at 2 amps is recommended. The Motor should be energised only momentarily. Never allow the current to remain on. Use PECO Lever Switch PL-26 or Probe and Studs PL-17 & PL-18. The motor will work more efficiently with a capacitor discharge unit (CDU) PL-35, (only one unit per layout needed).

**CÂBLAGE.** Le moteur d'aiguille est prévu uniquement pour les tensions faibles. Nous conseillons 16v CA à 2A. Il faut que le moteur ne soit que sous tension momentanément. Utiliser l'interrupteur PECO PL-26 ou la sonde et les goujons PL-17 & PL-18. Le moteur marchera à plus de rendement avec une unité de décharge à condensateur (CDU) PL-35 (une unité par réseau exigée).

**ELEKTRISCHEN ANSCHLUB.** Der Weichenmotor ist Niederspannung bis 16 Volt 2A vorgesehen. Der Weichenmotor sollte nur kurzzeitig eingeschaltet sein, verwenden Sie den PECO Schalter PL-26 oder Sonde und Kontakte PL-17 & PL-18. Eine Kondensator-Entlastungseinheit (CDU) PL-35 kann zur Sicherheit ergänzend eingebaut werden.

**CABLEADO.** El motor de desvío solamente se puede usar a bajo voltaje. Se recomienda 16v AC (2A). El motor debería ser estimulado eléctricamente solo momentáneamente. Use el interruptor de palanca PECO PL-26 o PL-17 y PL 18. Se puede añadir una unidad de descarga del condensador (CDU) PL-35.

